

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 9 (1905)

**Artikel:** Schillers letzte Nacht in Mannheim  
**Autor:** Bretschen, Alfred  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-573387>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

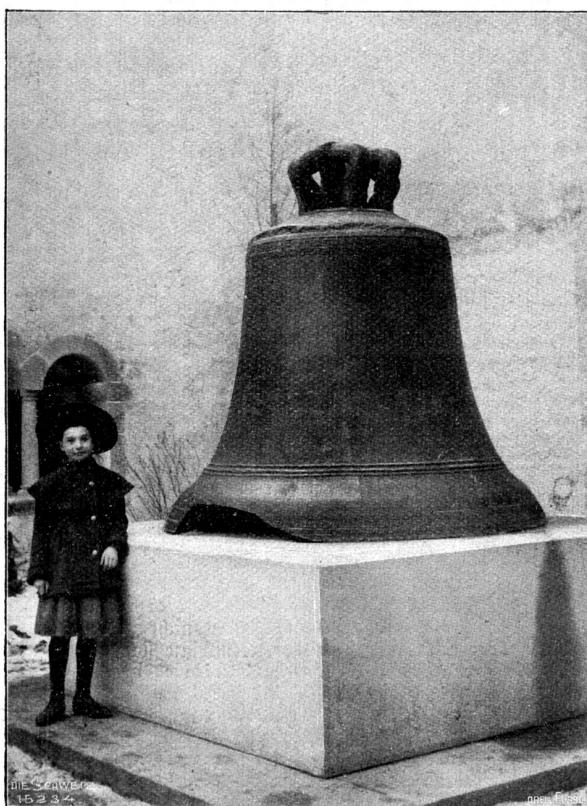
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Schillerglocke zu Schaffhausen.

gingen. Prof. J. R. Nahn machte den Vorschlag, die Glocke auf einem einfachen vierkant aufzustellen; „der selbe übe den Eindruck ansprechender Einfachheit und sicherer Lagers aus“. Prof. G. Haug beantragte, sie in dem vom Kreuzgang umrahmten, außer Dienst gestellten Junktortengarten zu plazieren

und zwar nicht auf einem Sockel, sondern ohne alles Arrangement, gleichsam als wäre sie da hineingefallen; die wildwachsende Vegetation müßte sie mit der Zeit umranken — ein Zeuge der Vergessenheit, umweht vom Hauch der Vergänglichkeit. Die Glocke für sich als Schenkwürdigkeit auszustellen, habe keinen Zweck; jede Glocke würde sich auf einem hohen Sockel schlecht ausnehmen und ein sinnloses Denkmal sein, die Schillerglocke um so mehr, als sie sich zu einem Prunk- und Schaustück keineswegs eigne, da sie als Glocke nicht sehr kunstvoll und eigentlich keine direkte Schillerreliquie sei; von einer Inschrift sei abzusehen, sie möge ohne solche zu dem sprechen, der ihre Sprache versteht, und man hüte sich davor, sie zu einem Objekt zu machen, zu dem jeder geistlose Baedeker mensch rennt. Kunstmaler Richard Amsler schrieb in seinem Gutachten, in dem er sich mit Professor Nahn für den Sockel ausspricht: „Der Sockel soll die Glocke nicht nur höher stellen, sondern er soll in dem Beschauer in erster Linie das Gefühl erwecken, daß die ganze schwere Masse der Glocke wirklich darauf ruhe und daß er eigentlich nur zu diesem und keinem andern Zweck errichtet worden sei; die Glocke soll mit ihrem Träger eng und harmonisch verwachsen sein. Es soll dem Ganzen eine monumentale, nur durch die harmonische Einfachheit wirkende Gestalt gegeben werden.“ Schließlich sei noch ein gemeinschaftliches Gutachten der Kunstmaler Amsler und Sturzenegger erwähnt, in welchem diese sich gegen die von Professor Haug beantragte Aufstellung im Totengarten wenden und noch befügen, daß die Glocke vor Witterungseinflüssen nicht geschützt werden müsse, da die mit der Zeit sich darüber bildende Patina nur verschönernd wirken könne. Auch diese beiden Experten wiesen die Anbringung einer Inschrift zurück, da eine solche stets den Charakter einer Etikette trage.

Der Stadtrat entschied sich schließlich für den breiten und niederen Granitsockel, und was den Ort der Aufstellung anbelangt, für jenen stillen und abgelegenen Winkel zwischen Kreuzgang, Münster und St. Anna Kapelle, wo sie heute steht und wo sich der Beschauer, fern vom Getriebe der Straße, ungestört seinen Betrachtungen hingeben kann.

Es war am 21. Oktober 1904, als man die Glocke auf ihren heutigen Standort brachte, auf jenen hundertachtzig Zentner schweren Block aus Verfasener Granit, wo sie, hoffen wir, stehen bleiben wird, solange die Menschen das „Lied von der Glocke“ kennen. Zwar ist ihr Mund verstummt; aber für den Pilger, der zu ihr wandert, hat sie trotzdem noch eine Sprache, eine bedeutungsvolle, heutige und in alle Ewigkeit!

Jean R. Frey, Schaffhausen.

## Schillers letzte Nacht in Mannheim

(April 1785).

### Schillers Genius als Traumerscheinung zu dem schlummernden Dichter:

Ja, schüttle nur den Staub von deinen Füßen  
Und kämpf' es durch, schon bricht herein das Licht!  
Von fernen Gipfeln sieh's verheizend grüßen,  
Dein guter Genius, er verläßt dich nicht!  
Zu neuen Ufern will's den Schwimmer tragen  
Auf Wohlausflüten, morgenrotumräumt;  
Verstummt das Sorgenlied, des Herzens Klagen,  
Der Traum der Schmerzen ist zu End' geträumt.

Nicht irgend ein Minister sollst du werden  
In eines kleinen Fürsten „Musterstaat“;  
Dir winkt das Größte, Herrlichste auf Erden:  
Ich seh' ein Volk, das huldigend dir naht.  
Ein Fürst du selbst im Weltenreich der Geister,  
Regierst du alle Herzen immerdar,  
Die deutsche Jugend kennt nur einen Meister:  
Friedrich von Schiller ist's im Lockenhaar!

Und ist der Corbeer welf, so wird er glänzen  
Des Ruhmes Sternenkron' auf deinem Haupt;  
Die Nachwelt wird dein Bild mit Blumen kränzen,  
Weil an der Menschheit Würde du geglaubt.  
Von Schillers Namen Geisteskraft und Segen  
Wird ausgehn überall, wo du im Haus,  
Und wo, wie du jetzt, wund von Schicksalsschlägen,  
Ein armer Dichter späht nach Hilfe aus,

Wird ihn dein Name aus der Not erretten:  
So wirkst du Gutes ewig, tausendfach!  
Drum auf, zerbrich die letzten Sorgenketten,  
Ruf' rings im Land die schlaffen Geister wach!  
Die Donner schweigen, und die Schatten weichen,  
Ein Lied der „Freude“ bald den Busen schwelbt!  
Ich seh' den Kranz, und du wirst ihn erreichen!  
Auf, rette dich! — Du rettest eine Welt!

Alfred Beetschen, Berchtesgaden.





### Uferlandschaft mit Fischer.

Nach dem Gemälde von Gottfried Keller (1819—1890)  
im Besitz der Gottfried Keller-Stiftung, deponiert im Künstlergütli zu Zürich.